



Traité Avot

Michna 1 - Chapitre 4

בן זומא אומר:

איזהו חכם? הלומד מכל אדם, שנאמר: (תהלים קיט, צט) מכל מלמדי השכלתי כי עדותיך שיחה לי.
איזהו גבור? הכובש את יצרו, שנאמר: (משלי טז, לב) טוב ארך אפים מגבור ומשל ברוחו מלכד עיר.
איזהו עשיר? השמח בחלקו, שנאמר: (תהלים קכח, ב) יגיע כפיך כי תאכל אשריך וטוב לך. אשריך, בעולם הזה. וטוב לך, לעולם הבא.
איזהו מכבד? המכבד את הבריות, שנאמר: (ש"א ב, ל) כי מכבדי אכבד ובזי יקליו:

Ben Zoma disait : Qui est sage ? Celui qui apprend de tout homme, comme il est dit (Tehilim 119,99) : « De tous ceux qui m'ont enseigné, j'ai appris ». Qui est fort ? Celui qui domine son penchant, comme il est dit (Michlé 16,32) : « C'est bien de maîtriser sa colère pour un homme fort, et de se dominer pour le conquérant d'une ville ». Qui est riche ? Celui qui est satisfait de son sort, comme il est dit (Tehilim 128,2) : « Tu te nourriras du labeur de tes mains, heureux seras-tu, et ce sera bien pour toi » - « heureux seras-tu » dans ce monde, « et ce sera bien pour toi » dans le monde à venir. Qui est respecté ? Celui qui respecte les créatures, comme il est dit (I Chemouel 2,30) : « Ceux qui Me respectent, Je les respecterai, et ceux qui Me méprisent seront amoindris ».



Questions au Rav Dayan (tome 6)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions